

# PSAUME 131

*Dimanche 26 janvier 2020*

# Louis Second

Nouvelle Edition Genève 1979

Éternel ! Je n'ai ni un cœur qui s'enfle,  
Ni des regards hautains ;  
Je ne m'occupe pas de choses  
Trop grandes et trop élevées pour moi.  
Loin de là, j'ai l'âme calme et tranquille,  
Comme un enfant sevré qui est auprès de sa mère ;  
J'ai l'âme comme un enfant sevré.

Israël, mets ton espoir en l'Éternel,  
Dès maintenant et à jamais!

# Nouvelle Bible Segond

Mon cœur n'est pas hardi

SEIGNEUR, mon cœur n'est pas hardi,  
mes yeux ne s'élèvent pas ;  
je ne m'engage pas dans des questions  
trop grandes et trop difficiles pour moi.  
Au contraire, je me suis fait calme et tranquille,  
comme un enfant sevré avec sa mère ;  
je suis avec moi-même comme un enfant sevré.

Israël, attends le SEIGNEUR,  
dès maintenant et pour toujours !

# La Bible du Semeur

## Calme souverain

O Éternel, mon cœur ne s'enfle pas d'orgueil,  
Mes yeux n'ont pas visé trop haut,  
Je ne me suis pas engagé dans des projets  
Trop grands, trop élevés pour moi.

Bien au contraire : je suis resté tranquille et dans le calme.  
Je me sentais comme un nourrisson rassasié  
Dans les bras de sa mère, comme un nourrisson apaisé.

Israël, mets ton espérance en l'Éternel,  
Dès maintenant et pour toujours.

# Parole De Vie

Comme un petit enfant devant le Seigneur

Seigneur, mon cœur n'est pas orgueilleux,  
je ne regarde pas les gens de haut.

Je ne cherche pas à faire des choses extraordinaires  
ni des actions magnifiques qui me dépassent.

Mais je reste calme et tranquille, comme un enfant  
rassasié sur le sein de sa mère.

Comme ce petit enfant, je suis calme et tranquille.

Israël, attends le Seigneur avec espoir,  
dès maintenant et pour toujours !

שעתי באמרים לי בית יהוה נלך: עומדות היו  
תלתי בשעריך ירושלים: ירושלים הבנויה כעיר  
שהורה לה יהוה: ששם עלו שבטים שבטי יה  
עדת ישראל להדות לשם יהוה: כי שמה ישבו  
נסאות למשפט נסאות לבית דוד: שאלו שלום  
ירושלים שליו אהביד: יהי שלום בחילך שלוח  
באומנותיך: למען אחי ורעי אדברה נא שלום  
בך: למען בית יהוה אלהינו אבקשה טוב לך.

# Psautne des montées

*du psautne 120 au 134*

# Psaume 130 - Parole De Vie

Du fond de mon malheur, je t'attends, Seigneur

Du fond du malheur, je fais appel à toi, Seigneur

Seigneur, écoute mon appel,  
sois attentif quand je crie vers toi !

Seigneur, si tu gardes les fautes dans ta mémoire  
qui pourra tenir debout ?

Mais toi, tu peux pardonner, et ainsi, on te respectera.

J'attends le Seigneur,  
je l'attends de tout mon cœur,  
j'ai confiance en sa parole.

# Psautne 130 - Parole De Vie

Du fond de mon malheur, je t'attends, Seigneur

Mon cœur attend plus sûrement le Seigneur  
qu'un veilleur n'attend le matin,  
oui, plus qu'un veilleur n'attend le matin.

Peuple d'Israël, attends le Seigneur avec espoir,  
car il est bon,  
il peut te délivrer de mille manières.  
C'est lui qui délivrera Israël de toutes ses fautes.

שעתי באמרים לי בית יהוה נלך: עומדות היו  
תלתי בשעריך ירושלם: ירושלם הבטייה כעיד  
שתובה לה יחד: ששם עלו שבטים שבטי יה  
עדת ישראל להדות לשם יהוה: כי שמה ישבו  
נסאות למשפט נסאות לבית דוד: שאלו שלום  
ירושלם שליו אהביד: יהי שלום בחילך שלוח  
באומותיך: למען אחי ורעי אדברה נא שלום  
בך: למען בית יהוה אלהינו אבקשה טוב לך.

# Psautne des montées

*du psautne 120 au 134*

Mon cœur ne s'enfle pas d'orgueil

Orgueil ?

Humilité ?



Mes yeux n'ont pas visé trop haut

Ambition...



Je ne me suis pas engagé dans des projets trop grands, trop élevés pour moi.



Bien au contraire : je suis resté  
tranquille et dans le calme.



Au contraire je suis tranquille



Je me sentais comme un nourrisson  
rassasié dans les bras de sa mère,

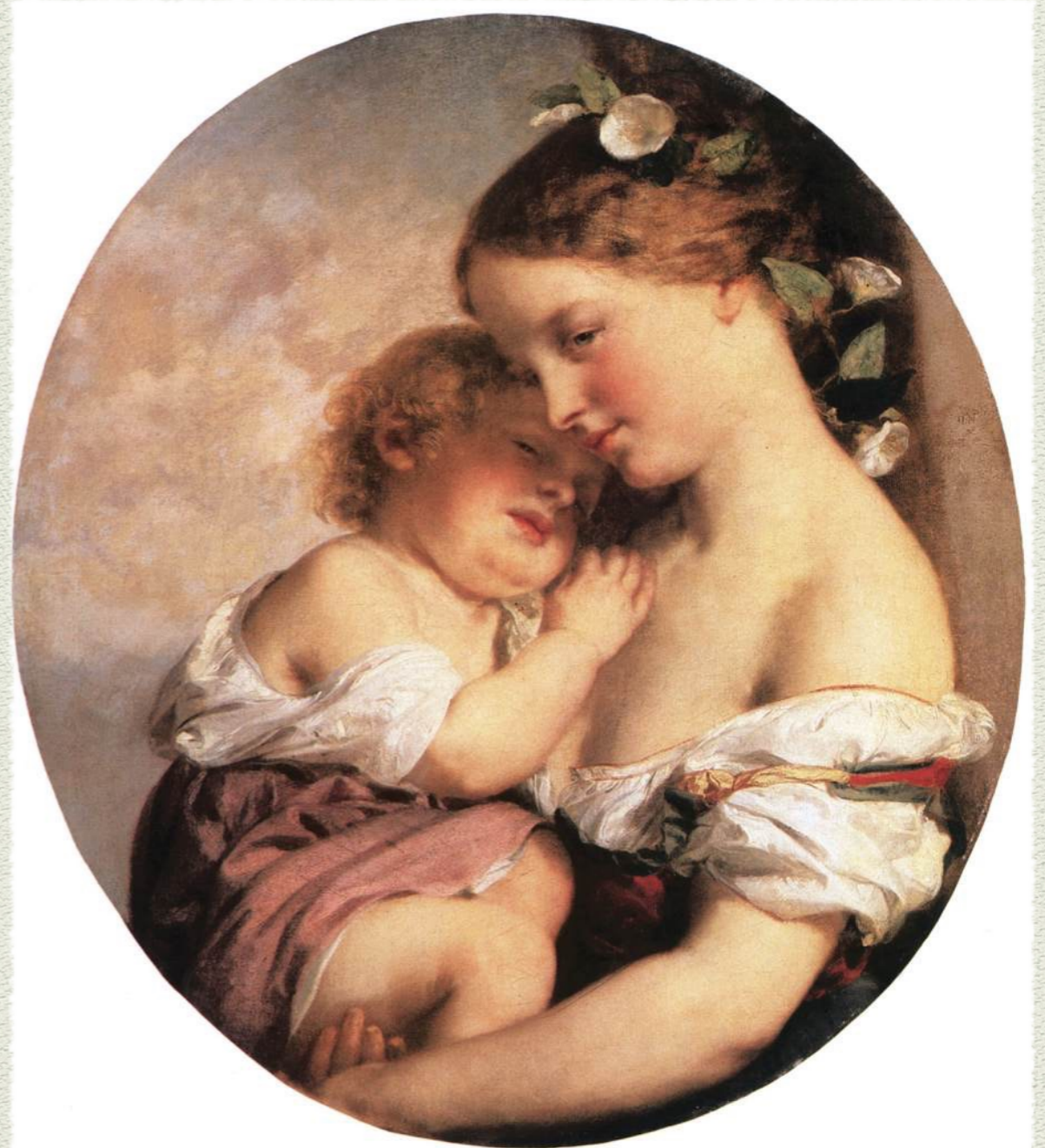


J'ai l'âme comme un enfant sevré



Israël, mets ton espérance en l'Eternel,  
dès maintenant et pour toujours.

Confiance



# Psaume 130 - Parole De Vie

Du fond de mon malheur, je t'attends, Seigneur

Du fond du malheur, je fais appel à toi, Seigneur

Seigneur, écoute mon appel,  
sois attentif quand je crie vers toi !

Seigneur, si tu gardes les fautes dans ta mémoire  
qui pourra tenir debout ?

Mais toi, tu peux pardonner, et ainsi, on te respectera.

J'attends le Seigneur,  
je l'attends de tout mon cœur,  
j'ai confiance en sa parole.

# Psautne 130 - Parole De Vie

Du fond de mon malheur, je t'attends, Seigneur

Mon cœur attend plus sûrement le Seigneur  
qu'un veilleur n'attend le matin,  
oui, plus qu'un veilleur n'attend le matin.

Peuple d'Israël, attends le Seigneur avec espoir,  
car il est bon,  
il peut te délivrer de mille manières.  
C'est lui qui délivrera Israël de toutes ses fautes.

# Psautne 131 - Parole De Vie

Comme un petit enfant devant le Seigneur

Seigneur, mon cœur n'est pas orgueilleux,  
je ne regarde pas les gens de haut.

Je ne cherche pas à faire des choses extraordinaires  
ni des actions magnifiques qui me dépassent.

Mais je reste calme et tranquille, comme un enfant  
rassasié sur le sein de sa mère.

Comme ce petit enfant, je suis calme et tranquille.

Israël, attends le Seigneur avec espoir,  
dès maintenant et pour toujours !



Confiance en son lendemain